



Fagstudieordning
Bachelordelen af sidefaget i tyrkisk
2019

Justeret 2020

**Det Humanistiske Fakultet
Københavns Universitet**

Ikrafttræden: 1. september 2019

Indhold

Kapitel 1. Hjemmel	3
§ 1. Hjemmel	3
Kapitel 2. Normering og tilhørsforhold	3
§ 2. Normering	3
§ 3. Tilhørsforhold	3
Kapitel 3. Studietekniske forhold	3
§ 4. Læsning af tekster på fremmedsprog	3
§ 5. Normalsidedefinition	3
§ 6. Pensum	4
Kapitel 4. Kompetencemål og faglig profil	4
§ 7. Kompetencebeskrivelse	4
§ 8. Kompetenceprofil	4
Kapitel 5. Opbygning og fagelementer	5
§ 9. Opbygning	5
§ 10. Fagelementer	5
Tyrkisk propædeutik A (obligatorisk)	5
Mellemøstens moderne historie (konstituerende)	5
Tyrkisk propædeutik B (obligatorisk)	6
Videnskabsteori (konstituerende)	6
Kommunikativt tyrkisk med tekstlæsning og oversættelse (obligatorisk og konstituerende)	6
Religion og kultur i Mellemøsten (obligatorisk og konstituerende)	6
Kapitel 6. Overgangsbestemmelser	6
§ 11. Overgangsbestemmelser	6
Kapitel 7. Dispensation, ikrafttræden og godkendelse	7
§ 12. Dispensation	7
§ 13. Ikrafttræden	7
§ 14. Godkendelse	7

Denne fagstudieordning suppleres af fakultetets *Fælles studieordning for uddannelser ved Det Humanistiske Fakultet*. Studerende indskrevet på denne ordning er derfor underlagt retningslinjer og regler beskrevet i såvel den fælles studieordning som i fagstudieordningen.

Kapitel 1. Hjemmel

§ 1. Hjemmel

Denne studieordning er fastsat med hjemmel i

- Bekendtgørelse nr. 1328 af 15. november 2016 om bachelor- og kandidatuddannelser ved universiteterne (uddannelsesbekendtgørelsen)
- Bekendtgørelse nr. 1062 af 30. juni 2016 om eksamen og censur ved universitetsuddannelser (eksamensbekendtgørelsen)
- Bekendtgørelse nr. 114 af 3. februar 2015 om karakterskala og anden bedømmelse ved uddannelser på Uddannelses- og Forskningsministeriets område (karakterbekendtgørelsen)

Kapitel 2. Normering og tilhørsforhold

§ 2. Normering

Bachelordelen af sidefaget i tyrkisk er del af en samlet 3-årig bacheloruddannelse, der er normeret til 180 ECTS, som omfatter tilvalg på i alt 45 ECTS samt et centralt fag på 135 ECTS.

Stk. 2. Bachelordelen af sidefaget i tyrkisk er første del af et gymnasiesidefag, der giver faglig kompetence til undervisning i gymnasieskolen.

Stk. 3. Det er muligt kun at tage bachelordelen af sidefaget i tyrkisk uden den tilhørende kandidatdel af sidefaget, men så opnås ikke faglig kompetence til undervisning.

Stk. 4. Den studerende skal minimum have bestået førsteårsprøven før påbegyndelse af bachelortilvalget.

§ 3. Tilhørsforhold

Bachelordelen af sidefaget i tyrkisk hører under studienævnet ved Institut for Tværkulturelle og Regionale Studier og censorkorpset for globale sprog- og områdestudier.

Kapitel 3. Studietekniske forhold

§ 4. Læsning af tekster på fremmedsprog

Ud over det studerede sprog kan der indgå tekster på engelsk.

§ 5. Normalsidedefinition

Normalsidedefinition fremgår af den fælles studieordning for uddannelser ved Det Humanistiske Fakultet § 7.

Stk. 2. For bachelordelen af sidefaget i tyrkisk gælder yderligere:

For AV-materiale gælder, at 1 normalside svarer til 1 min., med mindre andet er angivet.

For øvrige typer tekst, herunder skriftlige opgaveafleveringer på det studerende sprog, gælder følgende regler for beregning af 1 normalside:

- Moderne prosa: 1250 typeenheder
- Klassisk prosa: 800 typeenheder
- Moderne poesi: 625 typeenheder
- Klassisk poesi: 350 typeenheder
- Klassisk tyrkiske tekster skrevet med latinske bogstaver: 1250 typeenheder.

§ 6. Pensum

Pensumbestemmelser fremgår af de enkelte fagelementer.

Kapitel 4. Kompetencemål og faglig profil

§ 7. Kompetencebeskrivelse

Formålet med bachelordelen af sidefaget er at supplere den studerendes faglige viden og færdigheder i forhold til det centrale fag på bachelorniveau samt grundlægge fagspecifikke teoretiske og metodiske kompetencer. Den studerende skal opnå selvstændighed og faglig fordybelse gennem fagområdets discipliner og metoder, herunder indføring i videnskabeligt arbejde og metode. Bachelordelen af sidefaget er kompetencegivende inden for tyrkisk sprog, tyrkisk litteratur og mellemøstlige samfundsforhold, historie og islam.

Bachelordelen af sidefaget i tyrkisk giver adgang til at forsætte på kandidatdelen af sidefaget i tyrkisk, hvorved der opnås faglig kompetence til at undervise i gymnasieskolen.

§ 8. Kompetenceprofil

Bachelordelen af sidefaget i tyrkisk giver den studerende følgende:

Viden:

- Viden om sproglige og grammatiske strukturer i tyrkisk.
- Forståelse af situationsbestemt kommunikation på tyrkisk.
- Indblik i sociale- og idéhistoriske, politiske, historiske, samfundsmæssige eller/og religiøse udviklinger i Mellemøsten, herunder temaer og problemstillinger fra den klassiske islamiske civilisationskultur.

Færdigheder:

- Kommunikative færdigheder i at tale, læse, skrive og forstå tyrkisk på et grundlæggende niveau.
- Analyse på grundlæggende niveau af en moderne tyrkisk litterær tekst ved hjælp af litterære begreber og litterær teori og udføre en grammatisk analyse ved hjælp af fagets metoder inden for feltet.
- Evne til selvstændig udvælgelse og kritisk anvendelse af kildemateriale og sekundær litteratur.
- Identificering, analyse og formidling af problemstillinger i relation til feltet samfundsforhold, religion og kultur i Mellemøsten og til at relatere disse til forskellige videnskabsteorier af relevans for studiet af Mellemøsten.
- Perspektivering af udviklingen inden for tyrkisk litteratur historisk, litterært og samfundsmæssigt.

Kompetencer:

- Meningsfuld kommunikation inden for et tillært vokabular og tillærte sprogstrukturer.
- Behandle et komplekst materiale mhp. at forstå og formidle større sammenhænge.

- Afgrænsning af et problemfelt på baggrund af udvalgte analytiske tekster.
- Kontekstualisering af historiske udviklinger inden for religion og kultur i Mellemøsten.

Kapitel 5. Opbygning og fagelementer

§ 9. Opbygning

Bachelordelen af sidefaget i tyrkisk består af samlet 45 ECTS samt 30 ECTS propædeutik.

Stk. 2. Studerende, der læser på centralfaget i Mellemøstens sprog og samfund, må ikke læse sidefag i tyrkisk.

Stk. 3. *Kommunikativt tyrkisk med tekstlæsning og oversættelse* forudsætter, at *tyrkisk propædeutik A* og *tyrkisk propædeutik B* er bestået eller tilmeldt.

Stk. 4. Det strukturerede forløb for bachelordelen af sidefaget i tyrkisk fremgår af nedenstående oversigt.

Semester	Fagelementer	
Efterår	Tyrkisk propædeutik A 15 ECTS	Mellemøstens moderne historie (efterår) 15 ECTS
Forår	Tyrkisk propædeutik B 15 ECTS	<i>eller</i> Videnskabsteori (forår) 15 ECTS
Efterår	Kommunikativt tyrkisk med tekstlæsning og oversættelse 15 ECTS	Religion og kultur i Mellemøsten 15 ECTS

§ 10. Fagelementer

Tyrkisk propædeutik A (obligatorisk)

Turkish Propaedeutics A (compulsory)

15 ECTS

Aktivitetskode: HTRÆ00081E

Faglige mål, pensum, undervisnings- og arbejdsformer samt prøvebestemmelser: Se studieordningen for bacheloruddannelsen i Mellemøstens sprog og samfund, 2019, § 15.

Mellemøstens moderne historie (konstituerende)

History of the Modern Middle East (constituent)

15 ECTS

Aktivitetskode: HTRB10081E

Faglige mål, pensum, undervisnings- og arbejdsformer samt prøvebestemmelser: Se studieordningen for bacheloruddannelsen i Mellemøstens sprog og samfund, 2019, § 15.

Tyrkisk propædeutik B (obligatorisk)

Turkish Propaedeutics B (compulsory)

15 ECTS

Aktivetskode: HTRÆ00091E

Faglige mål, pensum, undervisnings- og arbejdsformer samt prøvebestemmelser: Se studieordningen for bacheloruddannelsen i Mellemøstens sprog og samfund, 2019 § 15.

Videnskabsteori (konstituerende)

Theory of Science (constituent)

15 ECTS

Aktivetskode: HTRB10091E

Faglige mål, pensum, undervisnings- og arbejdsformer samt prøvebestemmelser: Se studieordningen for bacheloruddannelsen i Mellemøstens sprog og samfund, 2019 § 15.

Kommunikativt tyrkisk med tekstlæsning og oversættelse (obligatorisk og konstituerende)

Communicative Turkish with Texts and Translation (compulsory and constituent)

15 ECTS

Aktivetskode: HTRB10101E

Faglige mål, pensum, undervisnings- og arbejdsformer samt prøvebestemmelser: Se studieordningen for bacheloruddannelsen i Mellemøstens sprog og samfund, 2019 § 15.

Religion og kultur i Mellemøsten (obligatorisk og konstituerende)

Religion and Culture in the Middle East (compulsory and constituent)

15 ECTS

Aktivetskode: HTRB10111E

Faglige mål, pensum, undervisnings- og arbejdsformer samt prøvebestemmelser: Se studieordningen for bacheloruddannelsen i Mellemøstens sprog og samfund, 2019, § 15, dog:
Bedømmelse: Intern prøve ved flere eksaminatorer bedømt efter 7-trins-skalaen.

Kapitel 6. Overgangsbestemmelser

§ 11. Overgangsbestemmelser

Når denne studieordning træder i kraft, vil det kun være muligt at aflægge prøver efter den gamle studieordning efter studienævnets afviklingsplan. Afviklingsplanen fremgår af Studieinformation på KUNet under menupunktet Planlæg dit studie → Regler og dispensationer → Studieordning og regler.

Kapitel 7. Dispensation, ikrafttræden og godkendelse

§ 12. Dispensation

Studienævnet kan dispensere fra de regler i studieordningen, som er fastsat af studienævnet, når der foreligger usædvanlige forhold.

§ 13. Ikrafttræden

Denne studieordning træder i kraft den 1. september 2019 og gælder for studerende, der påbegynder bachelordelen af sidefaget i tyrkisk den 1. september 2019 eller senere.

§ 14. Godkendelse

Studieordningen er godkendt af studienævnet ved Tværkulturelle og Regionale Studier den 21. november 2018.

Studieordningen er godkendt af dekanen for Det Humanistiske Fakultet den 16. februar 2019.

Studieordningen har fået tilføjet pensumbestemmelser den 22. oktober 2019.

Studieordningen er justeret og godkendt af studienævnet for Tværkulturelle og Regionale Studier den 22. juni 2020.

Den justerede studieordning er godkendt af dekanen for Det Humanistiske Fakultet den 18. oktober 2020.